

**IFLA Bibliography Section
Open Session
IFLA World Library and Information Congress 2023
Rotterdam, The Netherlands.**

**Visibilidad de las bibliografías nacionales latinoamericanas en curso y
en línea a partir de las páginas web de las bibliotecas nacionales¹**

**Visibility of ongoing and online Latin American national bibliographies
from national library web pages**

Dra. Sandra Gisela Martín

Profesora, Universidad Nacional de Córdoba / Directora del Sistema de Bibliotecas,
Universidad Católica de Córdoba

Professor, National University of Córdoba / Director of the Library System, Catholic
University of Córdoba

Argentina

sandragmartin@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-4045-4915>

Brief biographical statement about each speaker (max 100 words)

Doctora por la Universidad de Buenos Aires, Área: Bibliotecología y Documentación. Máster en Documentación Digital, Licenciada en Informática y Licenciada en Bibliotecología y Documentación. Directora del Sistema de Bibliotecas de la Universidad Católica de Córdoba, Argentina. Profesora Titular de las asignaturas: Fuentes y Servicios de Información II y Sistemas Informáticos de la Licenciatura en Bibliotecología de la Universidad Nacional de Córdoba. Docente de postgrado en varias carreras de doctorado, maestrías y especializaciones. Miembro de la Sección Bibliografía de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) 2021-2024.

PhD graduated from the University of Buenos Aires, Area: Library Science and Documentation. Master's Degree in Digital Documentation, University Degree in Information Technology and University Degree in Library Science and Documentation. Director of the Library System of the Catholic University of Córdoba, Argentina. Full Professor of the following subjects: Information Sources and Services II and Information Systems of the Degree in Library Science from the National University of Córdoba. Postgraduate lecturer in several doctoral degrees, Master's and specialization programs. Member of the Bibliography Section of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) 2021-2024.

¹ Este documento es parte de la tesis doctoral denominada *Modelo conceptual para el control bibliográfico universal*, presentada a la Universidad de Buenos Aires, Argentina el día 12 de septiembre de 2022.

Resumen

El presente trabajo tiene como objetivo determinar la cobertura, el formato y el grado de visibilidad de las **bibliografías nacionales** en curso y en la web de los países latinoamericanos integrantes de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), - se excluye España y Portugal-.

Se analizan las páginas web de las bibliotecas nacionales y se proponen cuatro criterios (catálogo en línea, bibliografía nacional en curso y en línea, estadísticas en línea e identificadores bibliográficos) con 15 variables.

La difusión de las bibliografías nacionales está íntimamente ligada a las formas de difusión del patrimonio documental y la legislación del depósito legal que no siempre contempla formas de difusión. Las bibliografías nacionales no necesariamente deben ser producto único y exclusivo del depósito legal, en muchos casos, algunas son el fruto de un trabajo de recopilación y curaduría de documentos que no están alcanzados por el depósito legal.

De la totalidad de países analizados, la mitad contiene mecanismos de difusión del depósito legal contemplados en sus legislaciones, pero sólo cuatro hacen referencia explícitamente a las bibliografías mencionándolas como bibliografía propiamente dicha, anuario bibliográfico, catálogo de la bibliografía o diccionario bibliográfico. Sin embargo, más allá de la legislación, queda claro que es una función de las bibliotecas nacionales dar a conocer la producción documental nacional.

Palabras clave: Bibliografías nacionales – Latinoamérica – Visibilidad web - Difusión

Abstract

The aim of this paper is to determine the coverage, format and degree of visibility of the national bibliographies in progress and on the web of the Latin American countries members of the Association of Ibero-American States for the Development of National Libraries of Ibero-America (ABINIA), -excluding Spain and Portugal-.

The web pages of national libraries are analyzed and four criteria are proposed (online catalog, current and online national bibliography, online statistics and bibliographic identifiers) with 15 variables.

The dissemination of national bibliographies is closely linked to the forms of dissemination of documentary heritage and the legal deposit legislation, which does not always contemplate forms of dissemination. National bibliographies do not necessarily have to be the sole and exclusive product of legal deposit; in many cases, some are the result of a compilation and curation of documents that are not covered by legal deposit.

Of all the countries analyzed, half of them have legal deposit dissemination mechanisms included in their legislation, but only four explicitly refer to bibliographies, mentioning them as bibliographies proper, bibliographic yearbook, bibliographic catalog or bibliographic dictionary. However, beyond the legislation, it is clear that it is a function of national libraries to make national documentary production known.

Keywords: National bibliographies - Latin America - Web visibility - Dissemination

1. Introducción

La difusión de las bibliografías nacionales está íntimamente ligada a las formas de difusión del patrimonio documental y al depósito legal. Pero no todas las legislaciones sobre depósito legal en América Latina contemplan formas de difusión. Las bibliografías nacionales no

necesariamente deben ser producto único y exclusivo del depósito legal, en muchos casos, algunas son el fruto de un trabajo de recopilación y curaduría de documentos que no están alcanzados por el depósito legal. De la totalidad de países analizados, la mitad contiene mecanismos de difusión del depósito legal contemplados en sus legislaciones, pero sólo cuatro hacen referencia explícitamente a las bibliografías mencionándolas como bibliografía propiamente dicha, anuario bibliográfico, catálogo de la bibliografía o diccionario bibliográfico. Sin embargo, más allá de la legislación, queda claro que es una función de las bibliotecas nacionales dar a conocer la producción documental nacional.

2. Objetivo

- Determinar la cobertura, el formato y el grado de visibilidad de las bibliografías nacionales en curso latinoamericanas en la web.

3. Metodología

La investigación se basó en un método analítico basado en un diseño bibliográfico de investigación documental con una estrategia cualitativa en torno al análisis de contenido comparativo.

Para el estudio de las bibliografías nacionales en curso y en línea se procedió a la consulta, observación, lectura, análisis e interpretación de las páginas web de las bibliotecas nacionales.

3.1. Población

La población estuvo constituida por los países latinoamericanos integrantes de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), - se excluyó España y Portugal-.

3.2. Criterios de análisis y variables

Se analiza a continuación, la visibilidad de las bibliografías nacionales en curso y en línea a partir de las páginas web de las bibliotecas nacionales (**Tabla 1**), para lo cual se determinan cuatro criterios y 15 variables:

CRITERIO 1: CATÁLOGO EN LÍNEA

1. **Grado integración** de las bibliografías nacionales en curso en el **catálogo en línea** con la posibilidad de buscar o filtrar por la producción nacional para visualizar como resultado la bibliografía nacional.

CRITERIO 2: BIBLIOGRAFÍA NACIONAL EN CURSO Y EN LÍNEA

2. La difusión de la **bibliografía nacional** como un **servicio exclusivo**, que esté mencionado dentro de la página web de la biblioteca nacional.
3. **Búsqueda** (*search*):

- a. *Búsqueda básica o simple*: posibilidad de buscar documentos que coincidan con la cadena texto (expresión de búsqueda) que se introduce en la caja de búsqueda del sistema. Puede incluir la opción de buscar en un campo en particular tal como año, editor, tema, palabras en el título, título, autor, serie, ISBN, entre otros.
 - b. *Búsqueda avanzada*: proporciona opciones para limitar la interrogación a una parte específica de la base de datos, combinando distintas cajas de búsquedas que permiten buscar en campos específicos. Por lo general, permiten utilizar los operadores booleanos.
4. **Navegación** (*browse*): alternativa que ofrece "hojear" la información a través de listas organizadas (índices) en orden alfabético por temas, editores o regiones, entre otras opciones.
 5. **Tipo de documentos**: la inclusión de documentos textuales (libros, revistas, diarios, partituras, mapas, folletos) y/o documentos audiovisuales (grabaciones sonoras, películas, vídeo).
 6. **Visualización de la bibliografía**:
 - a. *Listados*: permiten visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales.
 - b. *Facetas* (filtros o delimitadores): ofrecen, luego de la primera búsqueda y visualización de los resultados, la posibilidad de refinar por facetas o criterios que permiten ir filtrando o acotando los recursos hasta encontrar el resultado esperado.
 - c. *Archivo PDF* o en otro formato.
 7. **Visualización de los registros**: presentación de la información en distintos formatos tales como estándar, tarjeta catalográfica, cita, nombres de etiquetas, etiquetas MARC, MARC XML, ISBD.
 8. **Difusión**: opción para seleccionar registros, guardar, visualizar en pantalla o enviar por correo electrónico. También se contempla la posibilidad de exportación de registros.

CRITERIO 3: ESTADÍSTICAS EN LÍNEA

La existencia de **estadísticas** que permitan visualizar datos sobre la producción documental de un país.

9. Interfase

- a) *Estática*: archivo PDF u otro.
- b) *Dinámica*: con posibilidades de navegación y filtrado de acuerdo a determinados criterios.

Datos estadísticos discriminados por tipo de indicadores:

10. Estadísticas por tipo de documentos

11. Estadísticas por identificadores: ISSN, ISBN, etc.

12. Estadísticas por áreas del conocimiento

13. Estadísticas por zonas geográficas (provincias, departamentos, regiones)

14. Estadísticas por idioma, lenguas originarias

El acceso a datos estadísticos permite conocer la evolución de la industria editorial y la producción de publicaciones en otros ámbitos como el académico, además de brindar información para la toma de decisión en políticas públicas y contribuir a la profundización de la investigación sobre la producción nacional.

CRITERIO 4: IDENTIFICADORES BIBLIOGRÁFICOS

15. **Grado de visibilidad** de las bibliografías nacionales a partir de los identificadores bibliográficos vigentes. Se identifican las fuentes de consulta (buscadores) en forma abierta en la web disponibles en las agencias de registro de identificadores bibliográficos en cada país.

4. Resultados

A continuación, se presenta el análisis de las bibliografías nacionales en curso y en línea de los países latinoamericanos que permite conocer el estado de la situación. En la **Tabla1** se visualiza el grado de presencia de las variables analizadas.

Tabla 1: Grado de presencia de las variables analizadas sobre la bibliografía nacional

	Frecuencia
CRITERIO 1: CATÁLOGO EN LÍNEA	
1. Grado de integración al catálogo en línea	1
CRITERIO 2: BIBLIOGRAFÍA NACIONAL EN LÍNEA	
1. Bibliografía nacional en curso y en línea	6
2. Búsqueda (<i>search</i>)	
a. <i>Búsqueda básica o simple</i>	3
b. <i>Búsqueda avanzada</i>	3
3. Navegación (<i>browse</i>)	1
4. Tipo de documentos	
a. Textuales	6
b. Audiovisuales	2
5. Visualización de la bibliografía	
a. Listados	5
b. Facetas	
c. Archivos PDF	1
6. Visualización de los registros	
a. formato estándar	2
b. tarjeta catalográfica	3
c. cita	2
d. nombres de etiquetas	5
e. etiquetas MARC	5
f. MARC XML	1
g. ISBD	1
7. Difusión	6
CRITERIO 3: ESTADÍSTICAS EN LÍNEA	
8. Interfase	
a. Estática	
b. Dinámica	1
9. Tipo de documentos	1
10. Identificadores: ISSN, ISBN, etc.	0
11. Áreas del conocimiento	1

12. Zonas geográficas (provincias, departamentos, regiones)	1
13. Idioma, lenguas originarias	1
CRITERIO 4: IDENTIFICADORES BIBLIOGRÁFICOS	
14. Grado de visibilidad de las bibliografías nacionales	24

Fuente: elaboración propia

CRITERIO 1: CATÁLOGO EN LÍNEA

Como se puede apreciar en la **Tabla 2** se brinda en detalle la situación de la visibilidad de las bibliografías nacionales. En relación a los **catálogos**, se observa que tres países no tienen aún catálogo en línea, y que un solo país ofrece, al buscar dentro del catálogo, la posibilidad de filtrar por la colección de la bibliografía nacional. Esta situación da cuenta de la escasa integración que existe entre el catálogo y la bibliografía nacional. Si bien, cinco de los seis países que poseen bibliografía nacional en curso y en línea la ofrecen a partir de una extracción de listados de sus catálogos, la bibliografía no puede ser buscada y filtrada directamente desde el catálogo, sino que para acceder a ellas se necesita hacer un clic desde la mención del servicio.

Tabla 2: Integración catálogos/bibliografías nacionales

	País	Visibilidad de las bibliografías nacionales
1	Argentina	Catálogo en línea (acceso)
2	Bolivia	Catálogo en línea (acceso)
3	Brasil	Catálogo en línea (acceso)
4	Chile	Catálogo en línea (acceso)
5	Colombia	Catálogo en línea (acceso)
6	Costa Rica	Catálogo en línea (acceso)
7	Cuba	Catálogo en línea (acceso)
8	Ecuador	Catálogo en línea (acceso)
9	El Salvador	Catálogo en línea (acceso)
10	Guatemala	Catálogo en línea. No posee
11	Honduras	Catálogo en línea. No posee
12	México	Catálogo en línea (acceso)
13	Nicaragua	Catálogo en línea (acceso)
14	Panamá	Catálogo en línea (acceso)
15	Paraguay	Catálogo en línea. No posee
16	Perú	Catálogo en línea (acceso)
17	Puerto Rico	Catálogo en línea (acceso)
18	República Dominicana	Catálogo en línea (acceso)
19	Uruguay	Catálogo en línea (acceso) Se puede buscar o filtrar por la bibliografía nacional.
20	Venezuela	Catálogo en línea (acceso)

Fuente: elaboración propia

CRITERIO 2: BIBLIOGRAFÍA NACIONAL EN CURSO Y EN LÍNEA

Son muy pocos los países que ofrecen el servicio y difusión de las bibliografías nacionales en sus páginas web: Colombia, Costa Rica, México, Panamá, Perú y Uruguay (**Tabla 3**). En general, se puede apreciar que las opciones que ofrecen las bibliotecas nacionales para consultar sus respectivas bibliografías son muy elementales. La búsqueda básica está disponible en Colombia, México y Panamá y la búsqueda avanzada en Colombia, México y Uruguay. Por otro lado, se observa que Costa Rica y Perú no ofrecen ninguna opción de búsqueda (*search*) o de navegación (*browse*), mientras que México es el único país que brinda todas las posibilidades dado que también tiene la alternativa de navegar por la bibliografía a partir de algunos índices alfabéticos. Esta carencia de funcionalidades para la recuperación de la información contenida en las bibliografías nacionales indudablemente afecta a la visibilidad del patrimonio y al servicio que se brinda al usuario dado las limitadas opciones disponibles.

En lo que respecta al **tipo de documentos** los seis países incluyen diferentes documentos textuales, pero sólo Colombia y Costa Rica incorporan materiales audiovisuales. Esta situación refleja la falta de visibilidad y/o cumplimiento del depósito legal del patrimonio audiovisual, que si bien está contemplado en la legislación no se ve en la práctica.

La **visualización de la bibliografía** se realiza a partir de enlaces a listados en el catálogo, excepto Perú que es el único país que ofrece su bibliografía en formato PDF. Vale la pena aclarar que ningún listado incluye la funcionalidad de navegación facetada. Mientras que los formatos de **visualización de registros** que predominan son los nombres de etiquetas y etiquetas MARC. No se encontraron opciones de exportación de registros, por ejemplo, a gestores de bibliografía, ni la disponibilidad de archivos abiertos para compartir o reutilizar los datos. Respecto a la **difusión**, cabe aclarar que las seis bibliografías nacionales permiten seleccionar registros, guardarlos o enviarlos por correo electrónico.

Ninguna de las bibliografías consultadas dispone de datos abiertos o de API para enlazar el contenido con otros sistemas, situación que da cuenta de la falta de actualización tecnológica en base a las tendencias actuales en torno al CBU.

Tabla 3: Bibliografías nacionales en curso y en línea en países latinoamericanos

País	Bibliografías nacionales
Colombia	<ol style="list-style-type: none">1. <i>Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Colombiano (CCPBC)</i>: proyecto que tiene como objetivo describir las colecciones y fondos bibliográficos patrimoniales depositados en bibliotecas colombianas y permitir así identificar, organizar y recuperar la producción bibliográfica del país. Constituye un trabajo cooperativo que involucra organismos del sector público y privado, así como a particulares que poseen colecciones patrimoniales (acceder)2. Búsqueda (<i>search</i>)<ol style="list-style-type: none">a. <i>Búsqueda simple</i>: ofrece las siguientes opciones de búsqueda: autor, título, materia, serie, idioma, tipo de documento, soporte, formato, año de publicación, bibliografía colombianab. <i>Búsqueda avanzada</i>

	<p>A su vez, tiene menús:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Artículos de revistas * Bibliografía Colombiana * Catálogo por materiales * Centro de Documentación Musical * Fondos y Colecciones Especiales * Otros Centros de Documentación * Portal del conocimiento * Publicaciones del Ministerio de Cultura * Publicaciones Seriadadas <p>En todas las opciones se puede buscar por “bibliografía colombiana” con la posibilidad de seleccionar los años (desde antes de 1799 hasta la actualidad).</p> <p>3. Navegación (<i>browse</i>). No posee.</p> <p>4. Tipo de documentos: permite filtrar archivos de computador, audiovisuales, libro antiguo, libro moderno, mapas, microfilm, música, películas en patrimonio fílmico, prensa, publicaciones seriadas y revistas colombianas.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Permite visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales. <p>7. Visualización de los registros</p> <ul style="list-style-type: none"> d. nombres de etiquetas a. etiquetas MARC <p>8. Difusión. Dispone de la opción para seleccionar registros para guardar, imprimir o enviar por correo electrónico.</p>
Costa Rica	<p>2. <i>Fonoteca nacional</i> (acceso)</p> <p><i>Bibliografía nacional</i> (acceso)</p> <p>3. Búsqueda (<i>search</i>). No posee.</p> <p>4. Navegación (<i>browse</i>). No posee.</p> <p>5. Tipo de documentos: carteles, libros, audios, tesis, publicaciones periódicas.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Permite visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales desde el año 2016 al 2020. <p>7. Visualización de los registros</p> <ul style="list-style-type: none"> d. nombres de etiquetas e. etiquetas MARC <p>8. Difusión: dispone de la opción para seleccionar hasta 5000 registros para guardar, imprimir o enviar por correo electrónico.</p>
México	<p>2. <i>Bibliografía mexicana</i> (acceder)</p> <p>3. Búsqueda (<i>search</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <i>Búsqueda básica.</i> b. <i>Búsqueda avanzada:</i> por campos año, editor, tema, palabras en el título, título, autor, serie, ISBN. <p>4. Navegación (<i>browse</i>)</p>

	<p>Ofrece índices alfabéticos para navegar por título, autor, tema, serie, editorial, lugar de publicación, año, clasificación Dewey, clasificación local, ISBN, ISSN, número del sistema.</p> <p>5. Tipo de documentos: libros, publicaciones periódicas.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <p>a. permite visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales.</p> <p>7. Visualización de los registros</p> <p>a. formato estándar</p> <p>b. tarjeta catalográfica</p> <p>c. cita</p> <p>d. nombres de etiquetas</p> <p>e. etiquetas MARC</p> <p>8. Difusión: dispone de la opción para seleccionar registros para guardar, o enviar por correo electrónico.</p>
Panamá	<p>2. Se encuentra en el menú Colecciones / Colecciones en línea / Base de datos – <i>Bibliografía Nacional</i> (acceso)</p> <p>3. Búsqueda (<i>search</i>)</p> <p>a. Búsqueda básica.</p> <p>4. Navegación (<i>browse</i>). No posee</p> <p>5. Tipo de documentos: libros, publicaciones periódicas.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <p>a. Permite visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales.</p> <p>7. Visualización de los registros</p> <p>d. nombres de etiquetas</p> <p>e. etiquetas MARC</p> <p>f. MARC XML</p> <p>g. ISBD</p> <p>8. Difusión: dispone de la opción para seleccionar registros para guardar, visualizar en pantalla o enviar por correo electrónico.</p>
Perú	<p>2. <i>Bibliografía Peruana</i> (acceder)</p> <p>Brinda datos de la bibliografía peruana 2017, 2018 y 2019.</p> <p>3. Búsqueda (<i>search</i>). No posee.</p> <p>4. Navegación (<i>browse</i>). No posee.</p> <p>5. Tipo de documentos: monografías, publicaciones periódicas y materiales especiales.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <p>c. Permite descargar archivos PDF. Dispone de la opción para bajar el PDF completo (toda la bibliografía del año) o el PDF por tipo de material (monografías, publicaciones periódicas y materiales especiales).</p> <p>7. Visualización de los registros</p> <p>b. Tarjeta catalográfica</p> <p>8. Difusión: se puede guardar el PDF, visualizar en pantalla o enviar por correo electrónico.</p>

Uruguay	<p>2. <i>Bibliografía nacional</i> (disponible mediante filtro en el catálogo) (acceder) Si bien no se puede determinar la cobertura en años, se incluyen documentos retrospectivos y del año en curso.</p> <p>3. Búsqueda (<i>search</i>)</p> <p>a. <i>Búsqueda avanzada</i>. Dentro de la búsqueda avanzada del catálogo se puede seleccionar la base de datos “bibliografía nacional”.</p> <p>No se puede visualizar el listado completo de la bibliografía nacional, sino que hay que hacer una búsqueda para ver los resultados.</p> <p>4. Navegación (<i>browse</i>): no posee.</p> <p>5. Tipo de documentos: libros, diarios, revistas, manuscritos o partituras.</p> <p>6. Visualización de la bibliografía</p> <p>a. Permite visualizar, a partir del catálogo, el listado de las bibliografías nacionales.</p> <p>7. Visualización de los registros</p> <p>a. formato estándar</p> <p>b. tarjeta catalográfica</p> <p>c. cita</p> <p>d. nombres de etiquetas</p> <p>e. etiquetas MARC</p> <p>8. Difusión. Permite seleccionar registros, guardar o enviar por correo electrónico.</p>
---------	---

Fuente: elaboración propia

Cabe destacar que de los seis países que disponen de bibliografía nacional en curso y en línea, sólo dos contienen información en el Registro Bibliográfico Nacional de IFLA:

- Colombia (con actualización de datos del 2019) ([acceder](#))
- Costa Rica (con datos del 2012) ([acceder](#))

También es necesario resaltar que algunas bibliotecas nacionales cuentan con bibliotecas digitales de colecciones patrimoniales, que si bien son documentos que forman parte de la bibliografía nacional, no se han considerado porque por lo general son antiguos y entrarían dentro de lo que sería una bibliografía nacional retrospectiva, la cual está fuera del alcance de esta investigación.

CRITERIO 3: ESTADÍSTICAS EN LÍNEA

Se observa una importante ausencia de **datos estadísticos**, dado que un solo país (**Tabla 4**) ofrece en formato estático y como archivo PDF, algunos indicadores de la producción nacional, con números totales y sin la posibilidad de enlazar a los registros con sus correspondientes metadatos. Los datos estadísticos brindan un panorama de la producción nacional tanto a investigadores, bibliotecarios y editores como a estudiantes, autores y lectores; y su carencia pone de manifiesto la imposibilidad de indagar, profundizar e investigar sobre características, patrones o tendencias de la producción nacional a través de las bibliografías nacionales. La carencia de servicios que permitan visualizar mapas de la producción nacional obstaculizan la posibilidad de generar investigaciones comprensivas y comparativas. La disponibilidad y visibilidad de datos estadísticos permitirían conocer, a partir de criterios o categorías, la producción nacional por temática, por tipo de patrimonio, por tipo de institución editora, por

ediciones editoriales o de autores, por años, por lugar de edición, por soporte o por tipo de publicación (comercial o acceso abierto).

Tabla 4: Estadísticas en línea sobre bibliografías nacionales en países latinoamericanos

País	Estadísticas en línea sobre bibliografías nacionales
Perú	<p>9. Interfase</p> <p>a. Estática. Se brindan archivos PDF con datos estadísticos de la producción editorial.</p> <p>10. Tipo de documentos (monografías, publicaciones periódicas y materiales especiales); Tipo de publicación (colección general, publicaciones oficiales, textos escolares, obras infantiles, publicaciones periódicas, materiales especiales); 11. Tipo de material especial (cartel, diagrama, estampa, grabación sonora, juego, mapa, modelo, música, realia, recurso electrónico, rotafolio, tarjeta de actividades, texto (dípticos, hojas sueltas, pliegos, trípticos, volantes), videograbación);</p> <p>11. Identificadores. No posee</p> <p>12. Áreas del conocimiento.</p> <p>13. Zonas geográficas (departamentos)</p> <p>14. Lenguas originarias.</p>

Fuente: elaboración propia

CRITERIO 4: IDENTIFICADORES BIBLIOGRÁFICOS

Los **identificadores bibliográficos** cumplen un rol importante en la elaboración de las bibliografías nacionales dado que permiten identificar unívocamente los documentos. Como la mayoría de los países latinoamericanos analizados no posee bibliografía nacional en curso y en línea, se indagó, en primer lugar, acerca de la **identificación de la producción nacional** a partir de la existencia de códigos de países dentro de su estructura de los identificadores, y, en segundo lugar, la **visibilidad de la producción nacional** a través de las fuentes de consulta de acceso abierto en la web.

Sólo dos de los identificadores bibliográficos, el ISBN y el ISRC, poseen dentro de su estructura una forma de identificar países o territorios. El ISBN está estructurado en cinco partes, siendo la segunda un **identificador de grupo** (hasta 5 dígitos) que representa el grupo nacional, geográfico o lingüístico de las editoriales. El código de país 0 o 1 es para países de habla inglesa, 2 para países de habla francesa y 3 para países de habla alemana. Los códigos de los países latinoamericanos se presentan en la **Tabla 5**.

Tabla 5: Código ISBN de países latinoamericanos

	País	Código ISBN
1	Argentina	950; 987
2	Bolivia	99905; 99954; 99974
3	Brasil	85
4	Chile	956
5	Colombia	958

6	Costa Rica	9930; 9968; 9977
7	Cuba	959
8	Ecuador	9942; 9978
9	El Salvador	99923; 99961
10	Guatemala	9929; 99922
11	Honduras	99926
12	México	607; 968, 970
13	Nicaragua	99923; 99924; 99964
14	Panamá	9962
15	Paraguay	99953; 99967
16	Perú	612; 9972
17	Puerto Rico	0; 1
18	República Dominicana	9945; 99934
19	Uruguay	9974
20	Venezuela	980

Fuente: Agencia Internacional del ISBN. Lista de prefijos del ISBN²

En el ISRC más allá de que los dos primeros caracteres corresponden al código de país extraído de la norma ISO 3166-1 alfa-2³ (**Tabla 6**), los mismos indican el territorio de la agencia nacional registrante. Es decir que no necesariamente el código de país refleja el país de origen de la grabación dado que una grabación puede ser realizada en un determinado lugar y registrada en una agencia registraste de otro país. Esta situación trae grandes inconvenientes para la bibliografía nacional, dado que pueden existir muchos ISRC de grabaciones registradas con el código de un país, pero que no son producciones nacionales. La fuente de consulta *ISRC Search International ISRC database* de la agencia internacional no permite buscar ni filtrar por país.

Tabla 6: Código de países latinoamericanos norma ISO 3166-1 alfa-2

	País	Código ISO 3166-1 alfa-2
1	Argentina	AR
2	Bolivia	BO
3	Brasil	BR
4	Chile	CL
5	Colombia	CO
6	Costa Rica	CR
7	Cuba	CU
8	Ecuador	EC
9	El Salvador	CV
10	Guatemala	GT
11	Honduras	HN
12	México	MX
13	Nicaragua	NI

² Agencia Internacional del ISBN. Lista de prefijos del ISBN https://www.isbn-international.org/export_rangemessagebyprefix.pdf

³ Tabla de códigos alfa-2 asignados o reservados https://es.wikipedia.org/wiki/ISO_3166-1

14	Panamá	PA
15	Paraguay	PY
16	Perú	PE
17	Puerto Rico	PR
18	República Dominicana	DO
19	Uruguay	UY
20	Venezuela	VE

Fuente: ISO 3166-1 alfa-2

Se analiza ahora, el grado de visibilidad de las bibliografías nacionales a partir de los identificadores bibliográficos vigentes. Para ello, se identificaron los identificadores bibliográficos que poseen agencias de registro en cada país y se detectaron aquellos que disponen de fuentes de consulta (buscadores) en forma abierta en la web (**Tabla 7**).

Tabla 7: Fuentes de consulta nacional de identificadores bibliográficos

	País	ID	Fuente de consulta abierta nacional
1	Argentina	ISBN	ISBN.ar (acceder)
		ISSN	Bibliografía Nacional de Publicaciones Periódicas Registradas (BINPAR) (acceder)
		ISRC	No posee.
		ISMN	No posee. El catálogo de la biblioteca nacional no permite buscar por ISMN
		ISWC	Búsqueda de autores y obras (acceder)
2	Bolivia	ISBN	Consultar libros (acceder)
		ISWC	No posee.
3	Brasil ⁴	ISBN	ISBN Búsqueda de publicaciones (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	Consulta web (acceder)
		ISWC	Consulta web (acceder)
4	Chile	ISBN	ISBN Chile (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
5	Colombia	ISBN	ISBN Colombia (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISMN	No posee.
		ISWC	No posee.
6	Costa Rica	ISBN	No posee.
		ISSN	No posee.
		ISRC	Repertorio (acceder)
		ISWC	No posee.
7	Cuba	ISBN	No posee.
		ISWC	No posee.
8	Ecuador	ISBN	No posee.

⁴ SOCINPRO elaboró un buscador que permite buscar tanto por ISRC como por ISWC.

		ISSN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	RMS Repertorio (acceder)
9	El Salvador	ISBN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
10	Guatemala	ISBN	ISBN Guatemala (acceder)
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
11	Honduras	ISBN	No posee.
		ISWC	No posee.
12	México	ISBN	ISBN México (acceder)
		ISSN	ISSN México (acceder)
		ISRC	No posee.
		ISWC	Repertorio (acceder)
13	Nicaragua	ISBN	No posee.
14	Panamá	ISBN	Buscador (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
15	Paraguay	ISBN	ISBN Paraguay (acceder)
		ISRC	Repertorio (acceder)
		ISWC	No posee.
16	Perú	ISBN	ISBN Perú (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	Repertorio (acceder)
		ISWC	Repertorio (acceder)
17	Puerto Rico	ISBN	No posee.
		ISRC	No posee.
18	República Dominicana	ISBN	ISBN República Dominicana (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
19	Uruguay	ISBN	ISBN Uruguay (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISRC	No posee.
		ISWC	No posee.
20	Venezuela	ISBN	ISBN Venezuela (acceder)
		ISSN	No posee.
		ISWC	No posee.

Fuente: elaboración propia

De las 66 agencias nacionales de registro de ISBN, ISSN, ISMN, ISRC e ISWC, sólo 24 ofrecen fuentes de consulta (buscadores) en la web. Una vez más, se constata la escasa visibilidad de las bibliografías nacionales a partir, en este caso de las agencias registrantes de identificadores.

Teniendo en cuenta los datos hallados (**Tabla 8**), se constata que el ISBN es el identificador que dispone de mayor cantidad de fuentes de consulta nacional, de los 20 países, 13 ofrecen el servicio de los cuales sólo cinco pueden ser consideradas como auténticas bibliografías nacionales porque son elaboradas por bibliotecas nacionales que tienen a su cargo la agencia de registro del ISBN (Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, y Uruguay). En el resto de los casos las fuentes de consulta forman parte de bases de datos de las agencias registrantes (la mayoría cámaras del libro) que no cumplen con las normativas de descripción bibliográficas internacionales siendo los registros que ofrecen muy elementales porque el objetivo que tienen es la venta y no la elaboración de las bibliografías nacionales. Según Romanos de Tiratel (2004) se trata de **bibliografías comerciales** que no están obligadas a proporcionar registros oficiales ni todos los elementos exigidos en el nivel más alto de descripción. De todos modos, a pesar de tener un nivel básico, las entradas permiten la recuperación por título, editor, fecha o código internacional de materias. Mas allá de esta realidad, al menos constituyen herramientas útiles para poder identificar la producción nacional.

Tabla 8: Bibliografías nacionales a partir de los identificadores bibliográficos

	Países	Frecuencia
Buscador de ISBN	Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela	13
Buscador de ISSN	Argentina, México	2
Buscador de ISMN	-	0
Buscador de ISRC	Brasil, Costa Rica, Paraguay, Perú	4
Buscador de ISWC	Argentina, Brasil, Ecuador, México, Perú	5
Total		24

Fuente: elaboración propia

Resulta evidente que la bibliografía nacional de obras registradas en el ISBN es la más visible y accesible, situación muy distinta a la bibliografía nacional de publicaciones periódicas que sólo se puede consultar en dos países. Un detalle que se observó es la nula referencia de las páginas web de las bibliotecas nacionales al registro de obras en los sistemas de ISRC e ISWC. Las bibliotecas nacionales sólo incluyen información de los identificadores de los cuales son agencias registrantes.

Por último, se observaron las fuentes de consulta abierta a nivel internacional de los identificadores bibliográficos (**Tabla 9**).

Tabla 9: Fuentes de consulta internacional de identificadores bibliográficos

	Fuente de consulta abierta internacional
ISBN	No posee
ISSN	ISSN Portal (acceder)
ISRC	ISRC Search International ISRC database (acceder)
ISMN	Music Publishers' International ISMN Database (acceder)
Handle	Handl.net (acceder)

PII	No posee
PURL	PURL Administration (acceder)
DOI	CrossRef (acceder)
ISAN	Find an ISAN (acceder)
ISWC	ISWC Network (acceder)
ARK	No posee

Fuente: elaboración propia

De las ocho fuentes de consulta gratuitas encontradas, sólo el Portal del ISSN permite realizar una búsqueda avanzada mediante la selección del país, pudiendo así visualizar la bibliografía nacional de publicaciones periódicas. El resto de los sistemas no permiten buscar o filtrar por país, lo que demuestra la dificultad de poder identificar las obras nacionales en los sistemas internacionales. Posiblemente las opciones estén contempladas en los metadatos registrados, pero no desde la versión web disponible. En el caso del identificador ISBN, el campo de países está disponible dentro de los registros, pero no posee un buscador abierto sino que para consultar la base de datos se requiere tener suscripción.

5. Conclusiones

Los resultados del análisis dan cuenta que existe poca vinculación entre las legislaciones del depósito legal y las bibliografías. Si bien algunas leyes contemplan que las instituciones depositarias tengan la función de difundir los documentos recibidos por depósito legal, muy pocas mencionan específicamente la necesidad de elaborar y publicar las bibliografías nacionales. Esta situación se corrobora con la escasa visibilidad de las bibliografías nacionales en curso encontradas en la web. Sólo seis países de los veinte analizados ofrecen, de manera bastante elemental, bibliografías nacionales con un marcado énfasis en el patrimonio documental bibliográfico, dejando así en evidencia la invisibilidad de la producción nacional de otros tipos de patrimonios.

En base a todo lo señalado, se puede afirmar que desde el último estudio regional del año 2004 no se ha avanzado mucho en relación a las bibliografías nacionales dado que aún siguen vigentes las conclusiones de **Knutsen y Movilla López (2004)** que señalan que los registros nacionales en línea por lo general figuran dentro de los catálogos de la biblioteca nacional, mientras que estas bibliografías nacionales se están diversificando cada vez más al incluir diferentes tipos de materiales, todavía hay un claro predominio de los formatos de texto/impresos.

Como se pudo constatar en esta investigación, la mayoría de las bibliotecas nacionales latinoamericanas no visibilizan las bibliografías nacionales a partir de sus catálogos y las pocas bibliotecas que elaboran bibliografías priorizan los documentos textuales provenientes del ISBN. Esta situación amerita pensar sobre cuáles son las causas o los problemas que impiden que las bibliotecas nacionales no puedan avanzar en la elaboración de las bibliografías. Posiblemente, las dificultades sean muchas, desde la escasez de recursos humanos a la falta de recursos económicos. Quizás, los cambios actuales hacen que en lugar de que las bibliotecas tengan que catalogar, controlar todo, simplemente puedan conectar sistemas con metadatos provenientes de distintos proveedores.

Bibliografía

Knutsen, P. U., & Movilla López, F. (2004). *Encuesta sobre la situación de las bibliografías nacionales en América Latina*. IFLA. <http://archive.ifla.org/VII/s12/pubs/s12-national-bibliography-latinamerica-s.pdf>

Romanos de Tiratel, S. (2004). *La bibliografía nacional argentina: Una deuda pendiente*. 11. http://archive.ifla.org/IV/ifla70/papers/046s_Tiratel.pdf